

8	שָׂמוּ يَجُولُ	הָעָם الشَّعْبُ	וְלִקְטוּ وَيَلْتَقِطُونَ	וְטָחְנוּ وَيَطْحَنُونَ	בְּרִחִים بِ-الرَّحَى	אוּ أَوْ	דָּכוּ يَدْقُونَ	בְּמִדְבָּרָה بِ-الْهَافُونَ	וּבְשָׂלוּ وَيَطْبِخُونَ	בְּפָרוֹר فِي-الْقَدْرِ	וְעָשׂוּ وَيَصْنَعُونَ
			H3950	H2912	H7347		H1743	H4085	H1310	H6517	

אָחוּ إِبَاهُ	עֲנוֹת أَفْرَاصًا	וְהָיָה وَيَكُنْ	טַעְמוֹ طَعْمُهُ	כְּטַעַם ك-طَعْم	לְשָׂר عُصَاةَ	הַשָּׂמוֹן الرَّيْتِ
H0853	H5692	H1961	H2940	H2940	H3955	H8081

بزيت. قثائف قطع طعمه وكان ملات. ويعملونه القدور في ويطبخونه أهافون في يدقونه أو بالرعى يطحنونه ثم ليلتقطوه، يطفون أشعب كان

9	וּבְרִדָּתָהּ وَعِنْدَ-نُزُولِ	הַטָּל الطَّل	עַל- عَلَى	הַמִּחְנָה الْمَحَلَّةُ	לְיֵלָה لَيْلًا	יָרַד يَنْزِلُ	הַמֶּן الْمَنْ	עָלָיו عَلَيْهِ
		H2919		H4264	H3915	H3381		

معه. آمن ينزل كان ليلا ألمحله على آندى نزل ومتى

10	וַיִּשְׁמַע وَسَمِعَ	מֹשֶׁה مُوسَى	אֶת- أَلْ	הָעָם الشَّعْبُ	בְּכַהֵן بِ-كَاهِنٍ	לְמִשְׁפַּחְתָּיו لِ-عَشَائِرِهِمْ	אִישׁ أَيُّ	לְפִתַח عِنْدَ-بَابٍ	אֶהְלוּ وَ-إِحْتَدُّ	וַיַּחֲרֶ- وَ-إِحْتَدُّ	אֶף عَضْبُ	יְהוָה يَهُوَه
	H8085	H4872	H0853		H1058	H4940	H0376	H6607	H0168	H2734	H0639	H3068

מֵאֵד جِدًا	וּבְעֵינָי وَ-فِي-عَيْنِي	מֹשֶׁה مُوسَى	רָע: رَدِيءًا
H3966		H4872	

موسى. عيني في ذلك ساء جدا، أرب غضب وحمي خيمته، باب في واحد كل بعشائرههم، سيكون أشعب موسى سمع فلما

11	וַיֹּאמֶר وَقَالَ	מֹשֶׁה مُوسَى	אֵלַי إِلَى	יְהוָה يَهُوَه	לָמָּה لِمَاذَا	הֲרַעַתָּה إِلَى-عَبْدِكَ	וְלָמָּה وَ-لِمَاذَا	לֹא- لَمْ	מִצִּיתִי أَجْدُ	חַן نِعْمَةٌ	בְּעֵינֶיךָ فِي-عَيْنَيْكَ
	H0559	H4872	H0413	H3068	H4100	H5650	H4100	H3808	H4672	H2580	

לְשׁוֹם لِتَضَعْ	אֶת- أَلْ	מִשָּׂא جَمَلٌ	כָּל- كُلُّ	הָעָם الشَّعْبُ	הַזֶּה هَذَا	עָלַי عَلَيْ
	H0853	H3605		H2088		

علي؟ أشعب هذا جميع ثقل وضعت أنك حتى عيني في نعمة أجد لم ولماذا عبدك؟ إلى أسأت «لماذا للرب: موسى فقال

12	הֲאֵנִכִי أَنَا	הָרִיתִי حَبِلْتُ	אֶת- أَلْ	כָּל- كُلُّ	הָעָם الشَّعْبُ	הַזֶּה هَذَا	אִם- أَمْ	אֲנִכִי أَنَا	וְלָדָתִי وَلَدْتُهُ	כִּי- لِأَنَّ	הֵאמַר تَقُولُ	אֵלַי لِي
	H0595	H2029	H0853	H3605		H2088		H0595	H3205	H0559	H0413	

שָׂאָהּ أَحْمَلُهُ	בְּחִצְיֶךָ فِي-حِضْنِكَ	כַּאֲשֶׁר كَمَا	יִשָּׂא يَحْمِلُ	הָאָמִן الْمَرْبِي	אֶת- أَلْ	הַיֵּזֶק الرَّضِيعُ	עַל- إِلَى	הָאֲדָמָה الْأَرْضُ	אֲשֶׁר الَّتِي	נִשְׁבַּעְתָּ حَلَفْتَ	לְאֲבֹתָיו: لِ-آبَائِهِمْ
H5375	H2436		H5375	H0539	H0853	H3243		H0127		H7650	H0001

لآبائه؟ حلفت ألتى الأرض إلى الرضيع، ألمربي يحمل كما حضنك في أحمله لي تقول حتى ولدت، لعلني أو أشعب؟ هذا بجميع حبلت ألعلي

13	מֵאִין مِنْ-أَيْنَ	לִי لِي	בְּשָׂר لَحْمٌ	לָתֵת لِأَعْطِي	לְכָל- لِ-كُلِّ	הָעָם الشَّعْبُ	הַזֶּה هَذَا	כִּי- لِأَنَّ	יִבְכּוּ يَبْكُونَ	עָלַי عَلَيْ	לְאֲמֹר قَائِلِينَ	תְּנֶה- أَعْطِنَا	לָנוּ لَنَا
	H0370		H1320	H5414	H3605	H2088		H1058		H0559	H5414		

בְּשָׂר لَحْمًا	וְנֹאכְלָהּ: وَ-نَأْكُلُ
H1320	H0398

لنأكل. لحمنا قائلين: علي يكون لأنهم أشعب؟ هذا جميع أعطي حتى لحم لي أين من

26 וַיִּשְׁאֲרוּ שְׁנֵי-וַאֲנָשִׁים בְּמַחֲזֵה שֵׁם וְהֶאָחֵז אֶל-דָּד וְשֵׁם הַשְּׁנַיִם מִיּוֹד וַתִּגַּח עֲלֵיהֶם
 وَ-بَقِيَ اثْنَانِ فِي-الْمَحَلَّةِ اِسْمُ الْوَاحِدِ اَلدَّادُ وَ-اِسْمُ الْاٰخَرِ اَلدَّادُ وَ-اِسْمُ الْاٰخَرِ اَلدَّادُ وَ-اِسْمُ الْاٰخَرِ اَلدَّادُ
 H7604 H8147 H0376 H4264 H8034 H0419 H0259 H8034 H8145 H4312 H5117

הַרוּחַ וְהַמָּה וְהָרוּחַ וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה
 הָרוּחַ וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה
 H7307 H1992 H3789 H3808 H3318 H0168 H5012 H4264

المحلة. في قفتنا أليخمة، إلى يخرجنا لم لكنهما أمتكوبيين، من وكانا أروح. عليهما فحل مبيد، أآخر وأسم أداد، ألوحد أسم المحلة، في رجلان وبقي

27 וַיִּרְץ וַיִּתְבָּאן וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה וְהָרוּחַ וְהָמָה
 وَ-رَكَضَ الْفُلَامُ وَ-أَخْبَرَ مُوسَى وَ-قَالَ وَ-قَالَ وَ-قَالَ وَ-قَالَ
 H7323 H5288 H5046 H4872 H0559 H0419 H4312 H4312 H5012 H4264

المحلة. في يتبآن ومبيد «أداد وقال: موسى وأخبر غلام فركض

28 וַיֵּעַן וְיְהוֹשֻׁעַ בֶּן-נּוֹן מִשְׁרֵת מִשְׁרֵת מִשְׁרֵת מִשְׁרֵת
 وَ-أَجَابَ يَهُوشُوعُ ابْنُ نُونٍ خَادِمُ مُوسَى مِنْ-شَبَابِهِ وَ-قَالَ يَا-سَيِّدِي مُوسَى اِمْتَعْمَا
 H3091 H5126 H8334 H4872 H0979 H0559 H0113 H4872 H3607

أردعهما! موسى، سيدي «يا وقال: حادثه من موسى خادم نون بن يشوع فأجاب

29 וַיֹּאמֶר לֹא מִשְׁחָה הַמִּקְנָא אַתָּה לִי וְלִי וְלִי וְלִי
 وَ-قَالَ لَهُ لَوْ مُوسَى اِتَّقَا أَنْتَ لِي لِي لِي لِي
 H0559 H4872 H7065 H3605 H5414 H4310 H3605 H3068 H5030

יְתֵן יְהוָה אֶת-רוּחוֹ עֲלֵיהֶם:
 يُعْطِي يَهُوَه آل رُوْحَهُ عَلَيْهِمْ
 H5414 H3068 H0853 H7307

عليهم. «روحه أرب جعل إذا أنبياء كانوا أرب شعب كل ليت يا لي؟ أنت تغار» هل موسى: له فقال

30 וַיֹּאסֶף וַיִּסְחַב מוֹסֵי אֶל-הַמַּחֲזֵה הוּא וְשִׁיחוֹ וְיִשְׂרָאֵל
 وَ-اِسْحَبَ مُوسَى اِلَى الْمَحَلَّةِ هُوَ وَ-شِيحُوْهُ اِسْرَائِيْل
 H0622 H4872 H0413 H4264 H1931 H2205 H3478

إسرائيل. وشيوخ هو المحلة إلى موسى أنحاز ثم

31 וְרוּחַ וְנִסָּע מִמָּת יְהוָה וְנִסָּע מִמָּת יְהוָה
 وَ-رِيحٌ هَبَّتْ مِنْ-عِنْدِ يَهُوَه وَ-جَاءَتْ ب-سَلْوَى مِنْ-الْبَحْرِ وَ-أَسْقَطَتْ عَلَى الْمَحَلَّةِ ك-مَسِيرَةَ
 H7307 H5265 H0854 H3068 H1468 H7958 H3220 H5203 H4264 H1870

יּוֹם הַיּוֹם הַזֶּה וְכִדְרָךְ יוֹם הַיּוֹם הַזֶּה
 يَوْمَ هَكَذَا وَ-ك-مَسِيرَةَ يَوْمَ هَكَذَا حَوْلَ سَبِيْبُوْتِ الْمَحَلَّةِ وَ-ك-ذِرَاعَيْنِ عَلَى وَجْهِ اَلْأَرْضِ
 H3117 H3541 H1870 H3117 H3541 H4264 H5439 H4264 H0776 H6440

فوق ذراعين ونحو المحلة، حوالي هناك، من يوم ومسيرة هنا من يوم مسيرة نحو المحلة، على وألقتها أبحر من سلوى وسافت أرب قبل من ربح فخرجت الأرض.وجه

32 וַיִּקָּם הָעָם כָּל-הַיּוֹם הַזֶּה הָיוּ הַיּוֹם הַזֶּה
 وَ-قَامَ الشَّعْبُ كُلُّ الْيَوْمِ ذَلِكَ وَ-كُلُّ اللَّيْلِ وَ-كُلُّ الْيَوْمِ هُوَ وَ-كُلُّ الْيَوْمِ هُوَ
 H3605 H3117 H1931 H3605 H3915 H3605 H3117 H4283 H0622 H0853

הַשְּׁלֹוּ הַמְּמַטִּיט אֶסְף עֶשְׂרֵה חֲמֵר וְשִׁטְחוֹ לָהֶם שְׁטוּחַ סְבִיבוֹת הַמַּחֲזֵה:
 السَّلْوَى الْمُقْلُ جَمَعَ عَشْرَةَ حُمْرٍ وَ-بَسَطُوهُ لَهُمْ بَسَطًا حَوْلَ الْمَحَلَّةِ
 H7958 H4591 H0622 H6235 H7849 H7849 H5439 H4264

المحلة. حوالي مساطح لهم وسطحوها حوامر. عشرة جمع قل أذي أسلوى. وجمعوا أغد يوم وكل أليل وكل أنهار، ذلك كل أشعب فقام

